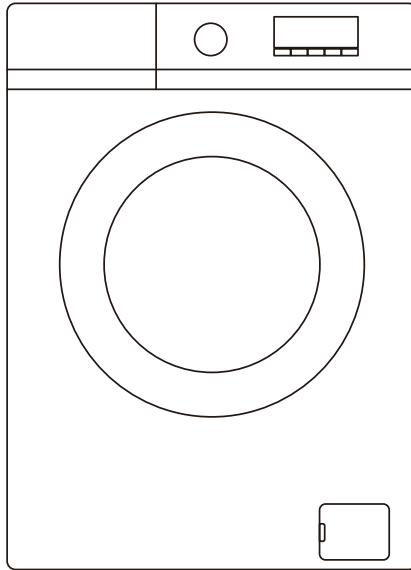


linärie

# Lave-linge

## Manuel d'utilisation

Vézelay  
LKWM1220AW  
LKWM1220AS



**FR**

Manuel d'utilisation,  
d'installation et d'instructions

[www.linarie.fr](http://www.linarie.fr)

Enregistrez  
votre  
produit  
en ligne



# 1 Instructions importantes pour la sécurité et l'environnement

---

Cette section contient des consignes de sécurité qui vous aideront à vous protéger contre les risques de blessures ou de dommages matériels. Le non-respect de ces instructions annulera toute garantie.

## 1.1 Sécurité générale

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales n'ont pas été pleinement développées ou qui manquent d'expérience et de connaissances à condition qu'elles soient supervisées ou formées sur l'utilisation sûre du produit et les risques qui en ressortent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient supervisés par quelqu'un. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- Ne placez jamais le produit sur un sol recouvert de moquette. Sinon, le manque de circulation d'air sous la machine entraînera une surchauffe des pièces électriques. Cela causera des problèmes avec votre produit.
- Si le produit présente une défaillance, il ne doit pas être utilisé à moins qu'il ne soit réparé par l'agent de service agréé. Il y a un risque de choc électrique !
- Ce produit est conçu pour reprendre son fonctionnement en cas de mise sous tension après une coupure de courant. Si vous souhaitez annuler le programme, reportez-vous à la rubrique "Annulation du programme".
- Connectez le produit à une prise de terre protégée par un fusible de 16 A. Ne négligez pas de faire effectuer l'installation de mise à la terre par un électricien qualifié. Notre société ne sera pas responsable des dommages qui pourraient survenir lorsque le produit est utilisé sans mise à la terre conformément aux réglementations locales.
- Les tuyaux d'alimentation en eau et de vidange doivent être solidement fixés et ne pas être endommagés. Dans le cas contraire, il y a un risque de fuite d'eau.
- N'ouvrez jamais la porte de chargement et ne retirez jamais le filtre tant qu'il y a encore de l'eau dans le tambour. Sinon, il y aura un risque d'inondation et de blessure dû à l'eau chaude.
- Ne forcez pas pour ouvrir la porte de chargement verrouillée. La porte de chargement sera prête à s'ouvrir quelques minutes seulement après la fin du cycle de lavage. En cas d'ouverture forcée de la porte de chargement, la porte et le mécanisme de verrouillage peuvent être endommagés.
- Débranchez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne jamais laver le produit en l'étalant ou en versant de l'eau dessus ! Il y a un risque de choc électrique !
- Ne touchez jamais la prise avec les mains mouillées ! Ne jamais débrancher en tirant sur le câble, toujours tirer en saisissant la fiche.
- Utilisez uniquement des détergents, des adoucissants et des suppléments adaptés aux machines à laver automatiques.
- Suivez les instructions sur les étiquettes textiles et sur l'emballage du détergent.
- Le produit doit être débranché pendant les procédures d'installation, d'entretien, de netto-

age et de réparation.

- Faites toujours effectuer les procédures de réparation par un agent de service agréé. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages pouvant résulter de procédures effectuées par des personnes non autorisées.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne de qualification similaire (de préférence un électricien) ou une personne désignée par l'importateur afin d'éviter d'éventuels risques.

- Placez le produit sur une surface rigide, plane et de niveau.
- Ne le placez pas sur un tapis à poils longs ou des surfaces similaires.
- Ne placez pas le produit sur une plate-forme élevée ou près du bord d'une surface en cascade.
- Ne placez pas le produit sur le câble d'alimentation.
- N'utilisez jamais d'éponge ou de matériaux à récuser. Ceux-ci endommageront les surfaces peintes, chromées et en plastique.

- La pression d'alimentation en eau nécessaire pour faire fonctionner l'appareil est de 1 à 10 bars (0,1 à 1MPa).

- N'utilisez pas de tuyaux d'arrivée d'eau anciens ou usagés sur le nouveau appareil. Cela pourrait provoquer des taches sur votre linge.

- Ne placez jamais l'appareil sur un sol recouvert de tapis. Sinon, le manque de circulation d'air sous l'appareil entraînera une surchauffe des pièces électriques. Cela entraînera des problèmes avec votre appareil.

## 1.2 Utilisation prévue

- Ce produit a été conçu pour un usage domestique. Il n'est pas adapté à un usage commercial et il ne doit pas être utilisé en dehors de son utilisation prévue.

- Le produit ne doit être utilisé que pour le lavage et le rinçage du linge marqué en conséquence.

- Le fabricant décline toute responsabilité découlant d'une utilisation ou d'un transport incorrect.

- La durée de vie de votre appareil est de 10 ans. Pendant cette période, des pièces de rechange originales seront disponibles pour faire fonctionner correctement l'appareil.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - les maisons de ferme ;
  - par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - les environnements de type "bed and breakfast" ;
  - les zones à usage collectif dans les immeubles d'habitation ou les laveries automatiques.

## 1.3 Sécurité des enfants

- Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

- Les produits électriques sont dangereux pour les enfants. Tenez les enfants éloignés du produit lors de son utilisation. Ne les laissez pas altérer le produit. Utilisez la sécurité enfants pour empêcher les enfants d'intervenir avec le produit.

- N'oubliez pas de fermer la porte de chargement en quittant la pièce où se trouve le produit.

- Rangez tous les détergents et additifs dans un endroit sûr, hors de portée des enfants en fermant le couvercle du réservoir de détergent ou en scellant l'emballage de détergent.



Lors du lavage du linge à haute température, la vitre de la porte de chargement devient chaude. Par conséquent, éloignez en particulier les enfants de la porte de chargement de la machine pendant l'opération de lavage.

## 1.4 Informations sur l'emballage

• Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables conformément à nos réglementations environnementales nationales. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avec les déchets ménagers ou autres. Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

## 1.5 Élimination des déchets

• Ce produit a été fabriqué avec des pièces et des matériaux de haute qualité qui peuvent être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères normales à la fin de sa durée de vie. Apportez-le à un point de collecte pour le

recyclage des équipements électriques et électroniques. Veuillez consulter vos autorités locales pour connaître le point de collecte le plus proche. Aidez à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usagés. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et brisez le mécanisme de verrouillage de la porte de chargement afin qu'il ne fonctionne plus avant de jeter le produit.

## 1.6 Conformité à la directive DEEE



Ce produit est conforme à la directive européenne DEEE (2012/19/UE). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

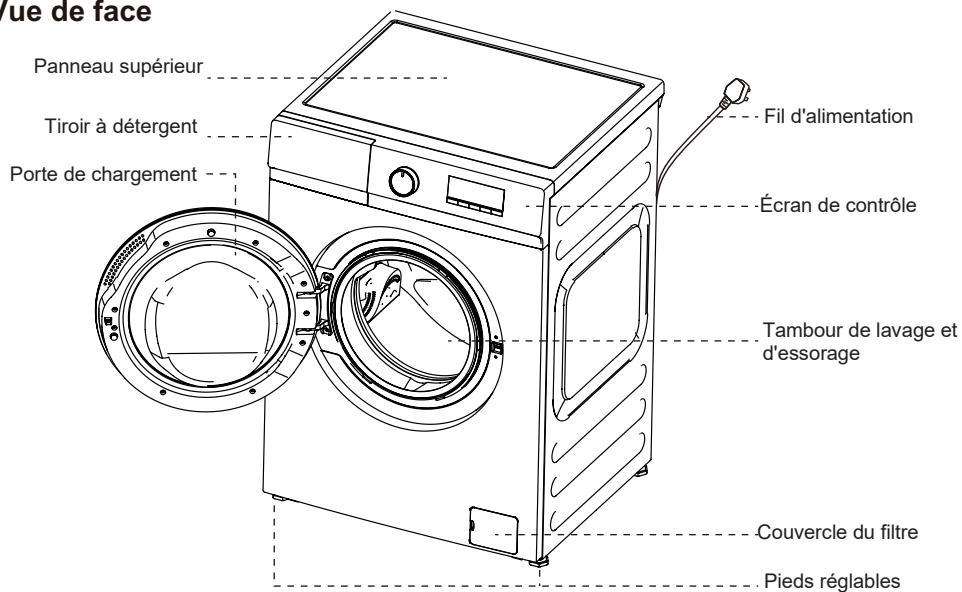
Ce produit a été fabriqué avec des pièces et des matériaux de haute qualité qui peuvent être réutilisés et adaptés au recyclage. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères et autres déchets normaux à la fin de leur durée de vie. Apportez-le au centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Veuillez consulter vos autorités locales pour en savoir plus sur ces centres de collecte.

### Conformité à la directive RoHS :

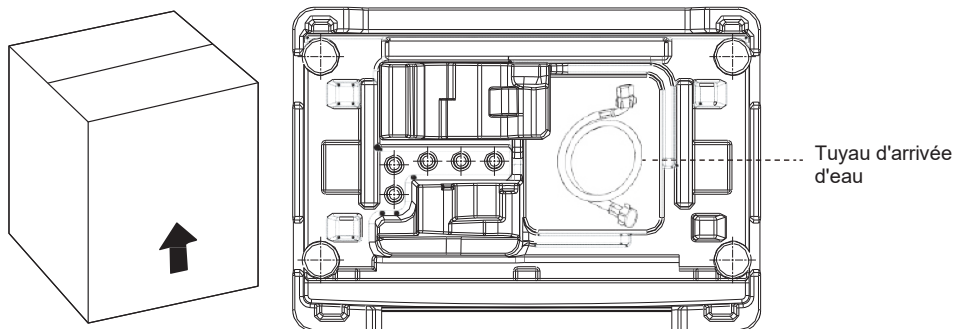
Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65/UE). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

## 2 Présentation du produit

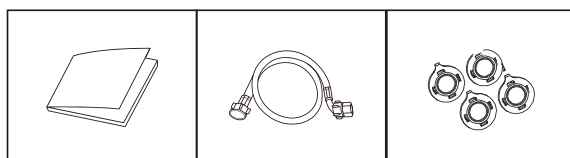
### Vue de face



### Base en mousse



### Accessoires



Manuel de l'utilisateur

Tuyau d'arrivée d'eau

Capuchon

\* L'image ci-dessus n'est qu'un schéma, veuillez vous référer à l'objet réel

# 3 Installation

Consultez l'agent de service agréé le plus proche pour l'installation du produit. Pour rendre le produit prêt à l'emploi, passez en revue les informations contenues dans le manuel d'utilisation et assurez-vous que les systèmes d'alimentation en électricité, d'alimentation en eau du robinet et d'évacuation d'eau sont appropriés avant d'appeler l'agent de service agréé. Si ce n'est pas le cas, appelez un technicien qualifié et un plombier pour que les dispositions nécessaires soient prises.

	La préparation de l'emplacement et des installations électriques, d'eau courante et d'eaux usées sur le lieu d'installation est sous la responsabilité du client. Assurez-vous que les tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau ainsi que le câble d'alimentation ne sont pas pliés, pincés ou écrasés en poussant le produit à sa place après les procédures d'installation ou de nettoyage.
	<b>AVERTISSEMENT :</b> L'installation et les connexions électriques du produit doivent être effectuées par l'agent de service autorisé. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages pouvant résulter de procédures effectuées par des personnes non autorisées.
	<b>AVERTISSEMENT :</b> Avant l'installation, vérifiez visuellement si le produit présente des défauts. Si c'est le cas, ne l'installez pas. Les produits endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

## 3.1 Emplacement d'installation approprié

- Placer la machine sur un sol rigide. Ne le placez pas sur un tapis à poils longs ou des surfaces similaires.
- Le poids total du lave-linge et du sèche-linge – pleine charge- lorsqu'ils sont superposés atteint env. 180 kilogrammes. Placez le produit sur un sol solide et plat ayant une capacité de charge suffisante !
- Ne placez pas le produit sur le câble d'alimentation.
- N'installez pas le produit dans des endroits où la

température peut descendre en dessous de 0°C.

- Placez le produit à au moins 1 cm des bords des autres meubles.


## 3.2 Retrait du renfort d'emballage

Inclinez la machine vers l'arrière pour retirer le renfort d'emballage. Retirez le renfort de l'emballage en tirant sur le ruban.

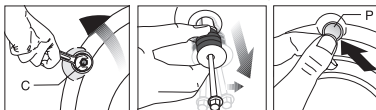



	<b>AVERTISSEMENT :</b> Certains modèles ne disposent pas de renfort d'emballage séparé.
--	---

## 3.3 Retrait des verrous de transport


	<b>AVERTISSEMENT :</b> Ne retirez pas les verrous de transport avant de retirer le renfort d'emballage.
	<b>AVERTISSEMENT :</b> Retirez les boulons de sécurité de transport avant d'utiliser le lave-linge ! Dans le cas contraire, le produit sera endommagé.


1. Desserrez tous les boulons avec une clé appropriée jusqu'à ce qu'ils tournent librement (C).
2. Retirez les boulons de sécurité de transport en les tournant doucement.
3. Fixez les couvercles en plastique fournis dans le sac du manuel d'utilisation dans les trous du panneau arrière. (P)



	Conservez les boulons de sécurité de transport dans un endroit sûr pour les réutiliser lorsque la machine à laver doit être déplacée à nouveau à l'avenir.
	Ne déplacez jamais le produit sans que les boulons de sécurité de transport soient correctement fixés !

## 3.4 Raccordement de l'alimentation en eau

	La pression d'alimentation en eau nécessaire au fonctionnement du produit est comprise entre 1 et 10 bars (0,1 – 1 MPa). Il est nécessaire que 10 à 80 litres d'eau s'écoulent du robinet complètement ouvert en une minute pour que votre machine fonctionne correctement. Fixez un réducteur de pression si la pression de l'eau est plus élevée.
---	---

	<b>AVERTISSEMENT :</b> Les modèles avec une seule arrivée d'eau ne doivent pas être raccordés au robinet d'eau chaude. Dans ce cas, le linge sera endommagé ou le produit passera en mode protection et ne fonctionnera pas.
	<b>AVERTISSEMENT :</b> N'utilisez pas de tuyaux d'arrivée d'eau anciens ou usagés sur le nouveau produit. Cela peut tacher votre linge.

1. Serrez tous les écrous de tuyau à la main. N'utilisez jamais d'outil pour serrer les écrous.



2. Ouvrez complètement les robinets après avoir raccordé le tuyau pour vérifier s'il y a des fuites d'eau aux points de raccordement. En cas de fuite, fermez le robinet et retirez l'écrou. Resserrez soigneusement l'écrou après avoir vérifié l'étanchéité. Pour éviter les fuites d'eau et les dommages causés par celles-ci, gardez les robinets fermés lorsque la machine n'est pas utilisée.

## 3.5 Raccordement à l'évacuation

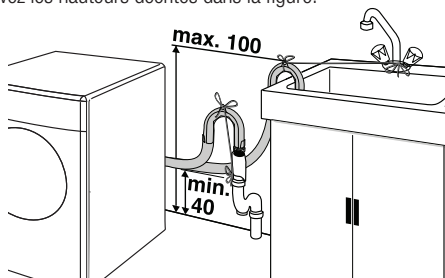
- L'extrémité du tuyau d'évacuation doit être directement raccordée à l'évacuation des eaux usées ou au lavabo.



**AVERTISSEMENT :** Votre maison sera inondée si le tuyau sort de son logement lors de l'évacuation de l'eau. De plus, il y a risque de brûlure en raison des températures de lavage élevées ! Pour éviter de telles situations et pour assurer une arrivée d'eau et une vidange en douceur de la machine, fixez fermement l'extrémité du tuyau de vidange afin qu'elle ne puisse pas sortir.

• Le tuyau doit être fixé à une hauteur d'au moins 40 cm et de 100 cm au plus.

• Dans le cas où le tuyau est surélevé après l'avoir posé au niveau du sol ou à proximité du sol (moins de 40 cm au-dessus du sol), l'évacuation de l'eau devient plus difficile et le linge peut sortir excessivement humide. Par conséquent, suivez les hauteurs décrites dans la figure.



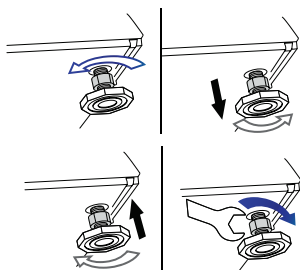
• Pour éviter que de l'eau sale ne retourne dans la machine et pour permettre une vidange facile, ne plongez pas l'extrémité du tuyau dans l'eau sale ou ne l'enfonchez pas dans le drain sur plus de 15 cm. S'il est trop long, coupez-le court.

• L'extrémité du tuyau ne doit pas être pliée, il ne doit pas être piétiné et le tuyau ne doit pas être pincé entre le drain et la machine.

• Si la longueur du tuyau est trop courte, utilisez-le en ajoutant une rallonge. La longueur du tuyau ne doit pas dépasser 3,2 m. Pour éviter les fuites d'eau, la connexion entre le tuyau de rallonge et le tuyau de vidange du produit doit être bien raccordé à l'aide d'une pince appropriée pour ne pas se détacher et fuir.

### 3.6 Réglage des pieds

1. Loosen the lock nuts on the feet by spanner.
2. Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
3. Tighten all lock nuts by spanner again.



**AVERTISSEMENT :** Afin de garantir que le produit fonctionne de manière plus silencieuse et sans vibration, il doit être à niveau et en équilibre sur ses pieds. Équilibrez la machine en ajustant les pieds. Sinon, le produit risque de se déplacer et de provoquer des problèmes d'écrasement et de vibration.

### 3.7 Branchement électrique

Connectez le produit à une prise de terre protégée par un fusible de 16A. Notre société ne sera pas responsable des dommages qui pourraient survenir lorsque le produit est utilisé sans mise à la terre conformément aux réglementations locales.

Le raccordement doit être conforme aux réglementations nationales.

- La fiche du câble d'alimentation doit être à portée de main après l'installation.
- Si la valeur actuelle du fusible ou du disjoncteur dans la maison est inférieure à 16 ampères, demandez à un électricien qualifié d'installer un fusible de 16 ampères.
- La tension spécifiée dans la section "Spécifications techniques" doit être égale à votre tension secteur.
- N'effectuez pas de connexions via des rallonges ou des multiprises.



**AVERTISSEMENT :** Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par les agents de service agréés.

### Transport du produit

1. Débranchez le produit avant de le transporter.
2. Retirez les raccords d'évacuation d'eau et d'alimentation en eau.
3. Vidangez toute l'eau qui est restée dans le produit. (VOIR 6.5)
4. Installez les boulons de sécurité de transport dans l'ordre inverse de la procédure de retrait ; (VOIR 3.3)



Ne déplacez jamais le produit sans que les boulons de sécurité de transport soient correctement fixés !



**AVERTISSEMENT :** Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants. Conservez les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

# 4 Préparation

## 4.1 Tri du linge

- Triez le linge en fonction du type de tissu, de la couleur, du degré de salissure et de la température d'eau admissible.
- Respectez toujours les instructions données sur les étiquettes des vêtements.

## 4.2 Préparation du linge pour le lavage

• Les articles de blanchisserie avec des accessoires métalliques tels que des soutiens-gorge à armatures, des boucles de ceinture ou des boutons métalliques endommageront la machine. Retirez les pièces métalliques ou lavez les vêtements en les mettant dans un sac à linge ou une taie d'oreiller.

• Retirez toutes les substances des poches telles que les pièces de monnaie, les stylos et les trombones, puis retournez les poches et brossez. De tels objets peuvent endommager le produit ou causer des problèmes de bruit.

• Mettez des vêtements de petite taille tels que des chaussettes pour bébés et des bas en nylon dans un sac à linge ou une taie d'oreiller.

• Placez les rideaux sans les comprimer. Retirez les éléments de fixation du rideau.

• Fermez les fermetures à glissière, cousez les boutons lâches et réparez les déchirures et les ruptures.

• Lavez les produits étiquetés « lavable en machine » ou « lavable à la main » uniquement avec un programme approprié.

• Ne pas laver les couleurs et les blancs ensemble. Les nouveaux cotons de couleur foncée libèrent beaucoup de teinture. Lavez-les séparément.

• Les taches tenaces doivent être traitées correctement avant le lavage. En cas de doute, vérifiez auprès d'un nettoyeur à sec.

• N'utilisez que des colorants/changeurs de couleurs et des détartrants adaptés au lavage en machine. Suivez toujours les instructions sur l'emballage.

• Lavez les pantalons et le linge délicat à l'envers.

• Conservez les articles de lessive en laine angora au congélateur pendant quelques heures avant de les laver. Cela réduira le boulochage.

• Le linge qui est soumis à des matières telles que la farine, la poudre de chaux, le lait en poudre, etc. doit être secoué intensément avant d'être placé dans la machine. De telles poussières et poudres sur le linge peuvent s'accumuler sur les parties internes de la machine avec le temps et peuvent causer des dommages.

## 4.3 Choses à faire pour économiser de l'énergie

Les informations suivantes vous aideront à utiliser le produit de manière écologique et économe en énergie.

• Faites fonctionner le produit avec la capacité la plus élevée autorisée par le programme que vous avez sélectionné, mais ne surchargez pas ; voir "Tableau des programmes et des consommations".

• Suivez toujours les instructions sur l'emballage du détergent.

• Lavez le linge peu sale à basse température.

• Utilisez des programmes plus rapides pour de petites quantités de linge peu sale.

**www.linarie.fr**

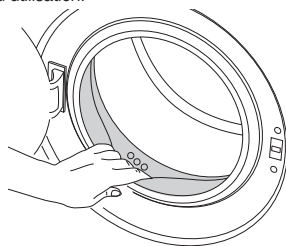
• N'utilisez pas le pré-lavage et les températures élevées pour le linge qui n'est pas très sale ou taché.

• Si vous prévoyez de sécher votre linge dans une sècheuse, sélectionnez la vitesse d'essorage la plus élevée recommandée pendant le processus de lavage.

• N'utilisez pas de détergent au-delà de la quantité recommandée sur l'emballage du détergent.

## 4.4 Première utilisation

Avant de commencer à utiliser le produit, assurez-vous que toutes les préparations sont effectuées conformément aux instructions des sections « Instructions de sécurité importantes » et « Installation ». Pour préparer le produit au lavage du linge, effectuez la première opération dans le programme Nettoyage du Tambour. Si votre produit n'est pas équipé du programme de nettoyage du tambour, effectuez la procédure d'utilisation initiale conformément aux méthodes décrites dans la section « 5.2 Nettoyage de la porte de chargement et du tambour » du manuel d'utilisation.



Utilisez un anti-calcaire adapté aux machines à laver.

De l'eau peut être restée dans le produit en raison des processus de contrôle de la qualité de la production. Ce n'est pas nocif pour le produit.

## 4.5 Capacité de charge correcte

La capacité de charge maximale dépend du type de linge, du degré de salissure et du programme de lavage souhaité. La machine ajuste automatiquement la quantité d'eau en fonction du poids du linge chargé.



**AVERTISSEMENT :** Suivez les informations du « Tableau des programmes et des consommations ». En cas de surcharge, les performances de lavage de la machine diminuent. De plus, des problèmes de bruit et de vibrations peuvent survenir.

## 4.6 Chargement du linge

1. Ouvrez la porte de chargement.

2. Placez les articles de lessive sans les serrer dans la machine.

3. Poussez la porte de chargement pour la fermer jusqu'à ce que vous entendiez un son de verrouillage. Assurez-vous qu'aucun objet n'est coincé dans la porte.



La porte de chargement est verrouillée pendant l'exécution d'un programme. La porte ne peut être ouverte qu'un certain temps après la fin du programme.

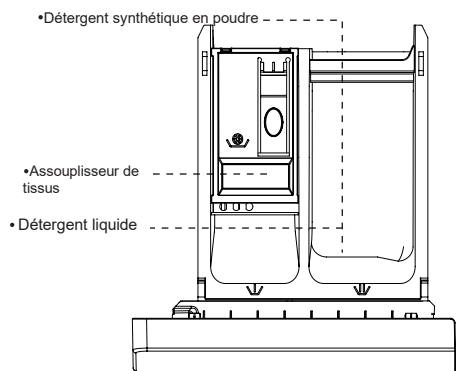


**AVERTISSEMENT :** En cas d'égarement du linge, des problèmes de bruit et de vibrations peuvent survenir dans la machine.

## 4.7 Utilisation de détergent et d'adoucissant

Lors de l'utilisation de détergent, d'adoucissant, d'amidon, de teinture textile, d'eau de Javel ou de détartrant, lisez attentivement les instructions du fabricant sur l'emballage et suivez les valeurs de dosage suggérées. Utilisez une tasse à mesurer si disponible.

## Tiroir à détergent



\* L'image ci-dessus n'est qu'un schéma, veuillez vous référer à l'objet réel

### • Détergent synthétique en poudre

Pour les détergents difficiles à solubles, comme les paillettes de savon en poudre, veuillez les dissoudre complètement au préalable et les verser dans le bac à détergent.

Le bac à détergent est à l'envers.

### • Détergent liquide

Veuillez utiliser un détergent liquide synthétique peu moussant.

Si vous utilisez un détergent liquide concentré, diluez-le avec deux fois la quantité d'eau et versez-le dans le bac à détergent.

Le déflecteur de détergent est en position basse.

### • Adoucissant

Veuillez l'ajouter avant le lavage ; il sera injecté automatiquement lors du dernier rinçage.

Si vous utilisez un adoucissant concentré, veuillez le diluer dans la proportion d'eau correspondante et le verser.

### Détergent, adoucissant et autres agents nettoyants

- Ajoutez la lessive et l'adoucissant avant de lancer le programme de lavage.
- Ne laissez jamais le bac à lessive ouvert pendant le lavage !
- Lors d'un programme sans prélavage, ne versez pas de lessive dans le compartiment de prélavage (compartiment n° 1).
- Lors d'un programme avec prélavage, ne versez pas de lessive liquide dans le compartiment de prélavage (compartiment n° 1).

- Ne sélectionnez pas de programme avec prélavage si vous utilisez un sachet de lessive ou une boule doseuse. Placez le sachet ou la boule doseuse directement au milieu du linge dans la machine.

- Si vous utilisez de la lessive liquide, n'oubliez pas de placer le réservoir de lessive liquide dans le compartiment de lavage principal (compartiment n° « 2 »).

### Choisir le type de détergent

Le type de détergent à utiliser dépend du type et de la couleur du tissu.

- Utilisez des lessives différentes pour le linge blanc et le linge coloré.
- Lavez vos vêtements délicats uniquement avec des lessives spéciales (lessive liquide, shampoing pour laine, etc.) réservées aux vêtements délicats.
- Pour laver les vêtements et les couettes de couleur foncée, il est recommandé d'utiliser une lessive liquide.
- Lavez les lainages avec des lessives spéciales pour la laine.



**Avertissement :** utilisez uniquement des détergents fabriqués spécifiquement pour les machines à laver.

**Avertissement :** Ne pas utiliser de lessive en poudre.

### Réglage de la quantité de détergent

La quantité de lessive à utiliser dépend de la quantité de linge, du degré de saleté et de la dureté de l'eau.

- N'utilisez pas de quantités supérieures à celles recommandées sur l'emballage du détergent afin d'éviter les problèmes de mousse excessive, de lavage moins efficace et de rinçage insuffisant.
- Utilisez une quantité de détergent inférieure pour les petites quantités ou les vêtements peu sales.

### Utilisation d'adoucissants

Verser l'adoucissant dans le compartiment adoucissant du tiroir à lessive.

- Ne pas dépasser le repère (>max<) du compartiment à adoucissant.
- Si l'adoucissant a perdu sa fluidité, diluez-le avec de l'eau avant de le mettre dans le bac à lessive.

### Utilisation de lessives liquides

#### Si le produit contient un gobelet pour lessive liquide :

- Assurez-vous d'avoir placé le réservoir de lessive liquide dans le compartiment n° 2.
- Si la lessive liquide a perdu sa fluidité, diluez-la avec de l'eau avant de la verser dans le réservoir.

## **Si le produit est équipé d'un détergent liquide :**

• Pour utiliser de la lessive liquide, tirez l'appareil vers vous. La partie qui tombe servira de barrière à la lessive liquide. Si nécessaire, nettoyez l'appareil à l'eau lorsqu'il est en place ou en le retirant.

Si vous utilisez de la lessive en poudre, l'appareil doit être fixé en position haute.

## **Si le produit ne contient pas de dosette de lessive liquide :**

- N'utilisez pas de lessive liquide pour le prélavage d'un programme avec prélavage.
- La lessive liquide tache vos vêtements lorsqu'elle est utilisée avec la fonction Départ différé. Si vous utilisez la fonction Départ différé, n'utilisez pas de lessive liquide.

## **Utilisation de détergent en gel et en tablette**

Appliquez les instructions suivantes lors de l'utilisation de détergents en comprimés, en gel et autres détergents similaires.

- Si l'épaisseur du détergent en gel est fluide et que votre machine ne contient pas de réservoir spécial pour détergent liquide, versez le détergent en gel dans le compartiment principal du détergent de lavage lors de la première prise d'eau.

## **Si votre machine est équipée d'un réservoir de lessive liquide, versez-y la lessive avant de lancer le programme.**

- Si la lessive en gel n'est pas fluide ou se présente sous forme de pastilles liquides, versez-la directement dans le tambour avant le lavage.
- Versez les lessives en pastilles dans le compartiment de lavage principal (compartiment n° 2) ou directement dans le tambour avant le lavage.



Les lessives en tablettes peuvent laisser des résidus dans le compartiment à lessive. Si tel est le cas, placez la lessive en tablettes entre les vêtements, près du bas du tambour, lors des prochains lavages.

Utilisez la lessive en tablette ou en gel sans sélectionner la fonction de prélavage.

## **Utilisation de l'amidon**

- Ajoutez de l'amidon liquide, de l'amidon en poudre ou de la teinture textile dans le compartiment de l'assouplissant.
- N'utilisez pas d'assouplissant et d'amidon simultanément dans un cycle de lavage.
- Essayez l'intérieur de la machine avec un chiffon humide et propre après avoir utilisé de l'amidon.

## **Utilisation d'agents de blanchiment**

• Sélectionnez un programme avec prélavage et ajoutez l'agent de blanchiment au début du prélavage. Ne versez pas de lessive dans le bac de prélavage. Vous pouvez également sélectionner un programme avec rinçage supplémentaire et ajouter l'agent de blanchiment pendant que la machine prélève l'eau du bac à lessive, lors du premier rinçage.

- N'utilisez pas d'agent de blanchiment et de lessive en les mélangeant.
- Utilisez une petite quantité (environ 50 ml) d'agent de blanchiment et rincez abondamment le linge pour éviter toute irritation cutanée. Ne versez pas l'agent de blanchiment directement sur le linge et ne l'utilisez pas pour les vêtements de couleur.
- Si vous utilisez des agents de blanchiment oxygénés, sélectionnez un programme de lavage à basse température.
- Les agents de blanchiment oxygénés peuvent être utilisés avec des lessives ; toutefois, si leur consistance n'est pas identique à celle de la lessive, versez d'abord la lessive dans le bac n° 2 du bac à lessive et attendez qu'elle s'écoule pendant que la machine prélève l'eau. Ajoutez l'agent de blanchiment du même compartiment pendant que la machine prélève l'eau.

## **Utilisation d'un détartrant**

- Si nécessaire, utilisez uniquement des détartrants fabriqués spécifiquement pour les machines à laver.

## 4.8 Conseils pour un lavage efficace

		<b>Vêtements</b>	
		<b>Couleurs claires et blancs</b>	
		(Plage de température recommandée en fonction du niveau de salissure : 40-90 °C)	
<b>Niveau de salissure</b>	<b>Fortement sale</b> (tâches difficiles telles que l'herbe, le café, les fruits et le sang.)	Il peut être nécessaire de pré-traiter les taches ou d'effectuer un pré-lavage. Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les blancs peuvent être utilisées aux dosages recommandés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des détergents en poudre pour nettoyer les taches d'argile, de terre et les taches sensibles aux agents de blanchiment.	
	<b>Normalement sale</b> (Par exemple, les taches causées par le corps sur les cols et les poignets)	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les blancs peuvent être utilisées aux dosages recommandés pour les vêtements normalement sales.	
	<b>Légèrement sale</b> (Aucune tache visible n'existe.)	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les blancs peuvent être utilisées aux dosages recommandés pour les vêtements peu sales.	
		<b>Vêtements</b>	
		<b>Couleurs</b>	
		(Plage de température recommandée en fonction du degré de salissure : froid -40 °C)	

<b>Niveau de salissure</b>	<b>Fortement sale</b>	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages recommandés pour les vêtements très sales. Il est recommandé d'utiliser des détergents en poudre pour nettoyer les taches d'argile, de terre et les taches sensibles aux agents de blanchiment. Utilisez des détergents sans javel.
	<b>Normalement sale</b>	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages recommandés pour les vêtements normalement sales. Utilisez des détergents sans javel.
	<b>Légèrement sale</b>	Les lessives en poudre et liquides recommandées pour les couleurs peuvent être utilisées aux dosages recommandés pour les vêtements peu sales. Utilisez des détergents sans javel.

		<b>Couleurs sombres</b>	
		(Plage de température recommandée en fonction du degré de salissure : froid -40 °C)	
<b>Niveau de salissure</b>	<b>Fortement sale</b>	Les lessives liquides adaptées aux couleurs et aux couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages recommandés pour les vêtements très sales.	
	<b>Normalement sale</b>	Les lessives liquides adaptées aux couleurs et aux couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages recommandés pour les vêtements normalement sales.	
	<b>Légèrement sale</b>	Les lessives liquides adaptées aux couleurs et aux couleurs foncées peuvent être utilisées aux dosages recommandés pour les vêtements peu sales.	
		<b>Déliçats/Laines/Soies</b>	
		(Plage de température recommandée en fonction du degré de salissure : froid -30 °C)	

<b>Niveau de salissure</b>	<b>Fortement sale</b>	Préférez les lessives liquides produites pour les vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des détergents spéciaux pour laine.
	<b>Normalement sale</b>	Préférez les lessives liquides produites pour les vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des détergents spéciaux pour laine.
	<b>Légèrement sale</b>	Préférez les lessives liquides produites pour les vêtements délicats. Les vêtements en laine et en soie doivent être lavés avec des détergents spéciaux pour laine.

## Recommandation pour les détergents

Détergent de lavage recommandé	Programmes de lavage	Température de lavage.	Type de linge et de textile
Détergent à usage intensif avec agents de blanchiment et azurants optiques	Coton, Mixte, Literie, Taches, 20 C, ECO 40-60	30/40/60	Linge blanc en coton ou en lin résistant à l'ébullition
Détergent colorant sans agent de blanchiment ni azurants optiques	Coton, Mixte, Sous-vêtements, Literie, 20 C, Rapide 15', Vapeur	20/30/40	Linge coloré en coton ou en lin
Couleur ou détergent doux sans azurants optiques	Mixte, Doudoune, Steam, Rapide 15', Sous-vêtement	Froid/20/30/40	Linge coloré en fibres faciles à entretenir ou en matières synthétiques
Détergent doux pour le lavage	Soie, Doudoune, Sous-vêtements	Froid/20/30	Textiles délicats, soie, viscose
Détergent spécial laine	Laine	20/30/40	Laine

### Les symptômes suivants sont le signe d'un surdosage de détergent :

- formation de mousse lourde
- mauvais résultat de lavage et de rinçage

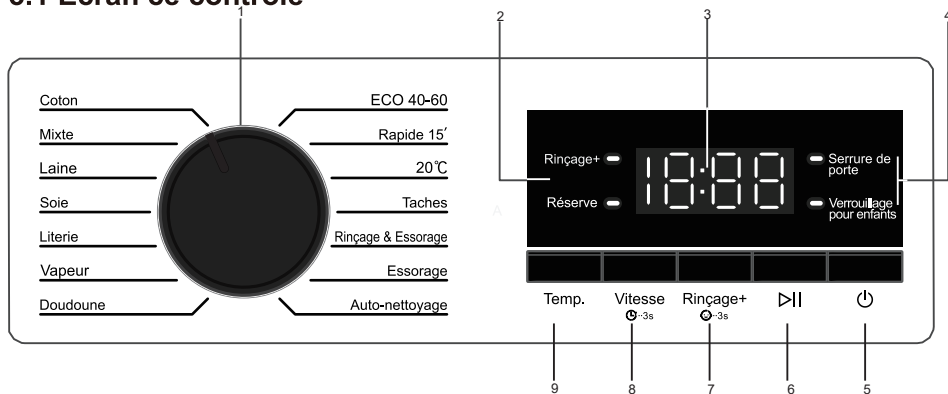
### Les symptômes suivants sont le signe d'un sous-dosage de détergent :

- le linge devient gris
- accumulation de dépôts calcaires sur le tambour, l'élément chauffant et/ou le linge

- Les détergents ou additifs agglomérants ou rugueux peuvent être dilués dans certains distributeurs de détergents à eau, afin d'éviter que leur entrée ne soit bloquée avant de les verser dans le distributeur et de provoquer ainsi un débordement d'eau.
- Veuillez choisir le type de détergent approprié pour obtenir une performance de lavage maximale et une consommation d'eau et d'énergie minimale.
- Pour obtenir le meilleur résultat de lavage, il est important de doser correctement le détergent.
- Utilisez une quantité réduite de détergent si le tambour n'est pas complètement rempli.
- Adaptez toujours la quantité de détergent à la dureté de l'eau. Si l'eau de votre robinet est douce, utilisez moins de détergent.
- Dosez en fonction du degré de saleté de votre linge, les vêtements moins sales nécessitent moins de détergent.
- Les vêtements très concentrés (détergent compact) nécessitent un dosage particulièrement précis.

# 5 Utilisation de la machine

## 5.1 Écran de contrôle



- 1-Bouton de sélection des programmes
- 2-Témoin lumineux du programme
- 3-Affichage
- 4-Indicateur de fonctions
- 5-Bouton d'alimentation

- 6-Bouton d'allumage / pause
- 7-Bouton de rinçage
- 8-Bouton de réglage de la vitesse
- 9-Bouton de réglage de la température

## 5.2 Préparation de la machine

Veillez à ce que les tuyaux soient bien raccordés. Branchez votre machine. Ouvrez le robinet à fond. Mettez le linge dans la machine. Ajoutez le détergent et l'assouplissant.

## 5.3 Sélection du programme

1. Sélectionnez le programme adapté au type, à la quantité et au niveau de salissure du linge, conformément au « Tableau des programmes et de la consommation » et au tableau des températures ci-dessous.

90°C	Linge de maison blanc et très sale. (housses de table basse, nappes, serviettes, draps de lit, etc.)
60°C	Linge normalement sale, coloré, résistant à la décoloration, en coton ou en matière synthétique (chemise, chemise de nuit, pyjamas, etc.) et linge blanc légèrement sale (sous-vêtements, etc.).
40°C , 30°C , 20°C , froid	Linge divers comprenant des textiles délicats (rideaux en voile, etc.), des matières synthétiques et de la laine.

2. Sélectionnez le programme souhaité à l'aide de la touche de sélection du programme.



Les programmes sont limités à la vitesse d'essorage la plus élevée pour ce type de tissu.

Lors du choix d'un programme, il faut toujours tenir compte du type de tissu, de couleur, de niveau de salissure et de température de l'eau autorisée.

Sélectionnez toujours la température la plus basse possible. Une température plus élevée augmente la consommation d'électricité..

Pour de plus amples précisions sur les programmes, veuillez consulter le « Tableau des programmes et de la consommation »

## 5.4 Présentation des programmes

En fonction du type de tissus, utilisez les programmes principaux suivants.

### • Coton

Utilisez ce programme pour votre linge en coton (tels que les draps de lit, les couettes et taies d'oreiller, les serviettes de toilette, les peignoirs, etc.) Votre linge sera lavé intensément pendant un cycle plus long.

### • **Mixte**

Ce programme permet de laver en même temps des vêtements en coton et des vêtements synthétiques.

### • **Laine**

Utilisez ce programme pour laver vos vêtements en laine. Sélectionnez la température recommandée indiquée sur les étiquettes de vos vêtements. Utilisez également des détergents adaptés aux lainages.

### • **Soie**

Vous pouvez choisir ce programme pour laver des tissus délicats tels que la soie. Le lavage se fait délicatement et l'essorage ne se fait pas immédiatement. Ce programme est idéal si le linge doit être lavé en douceur.

### • **Literie**

Le linge pouvant principalement être lavé lors du programme sont les draps de lit, les housses de couette, les rideaux, les manteaux et les nappes, etc. Au cours du lavage, le temps de trempage et le temps de lavage sont augmentés pour améliorer le lavage.

### • **Vapeur**

Le lavage à la vapeur consiste à produire de la vapeur pendant le lavage, afin d'améliorer le lavage, tout en repassant les vêtements à la vapeur pour éviter qu'ils ne se froissent.

### • **Doudoune**

Le lavage des vêtements en duvet est spécialement adapté au lavage des vestes en duvet. Le matériau de la doudoune est léger, difficile à rincer, peu résistant au lavage et absorbant difficilement l'eau.

Il est donc nécessaire de prolonger le temps de trempage durant le lavage

[www.linarie.fr](http://www.linarie.fr)

et de réduire la vitesse de rotation pendant la déshydratation.

### • **Auto-nettoyage**

Périodiquement (tous les 1 à 2 mois), ce programme permet de nettoyer le tambour dans le cadre de l'entretien et du nettoyage nécessaires. Laissez le lave-linge exécuter le programme sans linge. Pour que la qualité du lavage soit la meilleure possible, ajoutez un anti-calcaire en poudre au détergent. Après le programme, laissez la porte avant entrouverte et laissez sécher l'intérieur de la machine.

### • **Taches**

Concernant les vêtements à taches plus tenaces, le lavage peut être amélioré en prolongeant le temps de lavage en fonction d'un lavage plus intense.

### • **20°C**

Il s'agit d'un nouveau programme spécial de la norme européenne, utilisé pour laver des vêtements légèrement sales. La température est fixée à 20°C pour protéger les vêtements.

### • **Rapide 15'**

Le lavage rapide 15 est un programme de lavage rapide si la quantité de linge est moindre et modérément sale.

### • **ECO 40-60**

Pour laver les vêtements en coton qui peuvent normalement être lavés à 40°C ou 60°C, tout en les lavant dans le cadre du même cycle. Ce cycle est utilisé pour évaluer la conformité à la réglementation européenne en matière d'écoconception.

## **5.5 Programmes spéciaux**

Sélectionnez l'un des programmes

suivants lorsque vous voulez utiliser la machine d'une façon particulière.

### • Rinçage & essorage

Un programme destiné aux utilisateurs pour rincer et sécher le linge.

### • Essorage

Ce programme permet d'essorer davantage votre linge ou de vidanger l'eau de la machine.

Avant de sélectionner ce programme, choisissez la vitesse d'essorage souhaitée et appuyez sur la touche Allumage / Pause. Tout d'abord, l'appareil évacue l'eau qu'il contient. Ensuite, il essore le linge à la vitesse d'essorage réglée et évacue l'eau qui s'en échappe. Si vous souhaitez vidanger uniquement l'eau sans essorer votre linge, sélectionnez le programme Pompe+Essorage puis la fonction Pas d'essorage à l'aide du bouton de réglage de la vitesse d'essorage. Appuyez sur la touche Allumage / Pause.



Utilisez une vitesse d'essorage plus faible si le linge est fait d'un tissu délicat.

## 5.6 Choix de la température

Chaque fois qu'un nouveau programme est sélectionné, la température par défaut du programme sélectionné s'affiche dans l'indicateur de température. Pour régler la température, appuyez sur la touche de réglage de la température. La température augmente progressivement et passe au niveau le plus bas lorsque la température maximale est atteinte.

## 5.7 Sélection de la vitesse d'essorage

Chaque fois qu'un nouveau

programme est sélectionné, la vitesse de séchage par défaut du programme sélectionné s'affiche sur l'indicateur de vitesse. Pour régler la vitesse de séchage, appuyez sur la touche de vitesse. La vitesse de rotation augmente progressivement et passe à la plus basse lorsqu'elle atteint le niveau le plus élevé.



Si le programme n'a pas atteint l'étape de chauffage, vous pouvez modifier la température sans mettre l'appareil en mode Pause.

## 5,8 Fonctions auxiliaires

### • Rinçage +

Appuyez sur la touche Davantage de rinçage en mode veille, et l'indicateur de la fonction Davantage de rinçage s'allume. Ajoutez en même temps un rinçage au cycle de lavage, et le temps après l'ajout de la fonction s'affichera dans la fenêtre du temps restant.

La fonction de rinçage est annulée lorsqu'on appuie à nouveau sur cette touche. Si la fonction de rinçage n'est pas activée en cours de fonctionnement, appuyez sur la touche de pause.

### • Verrouillage pour enfants

Cette fonction est principalement utilisée pour éviter les dysfonctionnements et aux enfants de jouer avec le lave-linge pendant que le lave-linge est en marche. En cours de fonctionnement, appuyez simultanément sur les touches « Davantage de rinçage » pendant 3 secondes pour activer la fonction de verrouillage pour les enfants. Le verrouillage pour les enfants ne peut être activé et désactivé que lorsque le programme est en cours d'exécution. Une fois la sécurité pour les enfants

activée, l'indicateur de sécurité pour les enfants s'allume pendant le fonctionnement. La lumière est toujours allumée.

#### ● **Réserve**

Il est utilisé pour que les utilisateurs puissent utiliser une fonction fin différé personnalisée du programme de lavage. La plage de réglages est de 2 à 24 heures (La méthode de calcul du réglage horaire est : du moment où la temporisation démarre jusqu'à la fin du programme de lavage.). Début et réglage : Une fois le programme de lavage et les réglages terminés, appuyez longuement sur l'icône « vitesse » pour qu'elle clignote et que le cycle commence. Vous pouvez régler l'heure en appuyant sur la touche de cycle, et appuyer sur la touche « Allumage / pause » pour lancer le cycle. Une fois le cycle en cours, à l'exception des touches « sécurité enfants », « Allumage / pause » et « marche / arrêt », il est impossible d'appuyer sur les autres touches.

## 5.9 Tableau des programmes et de la consommation

FR		Fonctions auxiliaires				
Programme		Charge max. (kg)	Temps de rinçage par défaut	Nombre facultatif de rinçages (rinçage + 1)	Temporisation	Plage sélectionnable de températures °C
		12kg				
Coton	40	Max.	2	+1	√	Froid-90
Mixte	30	6	2	+1	√	Froid-60
Laine	30	1.5	2	+1	√	Froid-40
Soie	Froid	2	2	+1	√	Froid-40
Literie	30	6	2	+1	√	Froid-60
Vapeur	90	6	2	+1	√	90
Doudoune	30	2	2	+1	√	Froid-40
Auto-nettoye	90	0	1	×	√	90
Essorage	-	Max.	×	×	√	-
Rinçage & Essorage	-	Max.	1	+1	√	-
Taches	60	6	2	+1	√	40-60
20°C	20	Max.	2	+1	√	20
Rapide 15'	Froid	1.5	2	+1	√	Froid-30
ECO 40-60	40	Max.	2	×	√	40

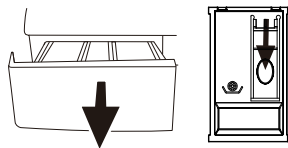
- En raison de l'amélioration des modèles de machine, l'agencement fonctionnel et les réglages seront différents de ceux du présent manuel. Veuillez vous référer aux fonctions du modèle actuel.

## 6 Entretien et nettoyage

Pour prolonger la durée de service de la machine et réduire la fréquence des problèmes fréquemment rencontrés, nettoyez-la à intervalles réguliers.

### 6.1 Nettoyage du tiroir à produits

Nettoyez le tiroir à produits à intervalles réguliers (tous les 4 à 5 cycles de lavage) tel qu'illustré ci-dessous, pour éviter l'accumulation de détergent en poudre au fil du temps.



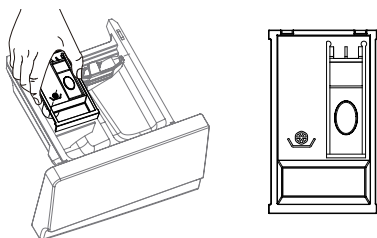
1. Appuyez sur le pointillé au-dessus du siphon dans le compartiment destiné à l'assouplissant, puis tirez vers vous jusqu'à ce que le compartiment soit enlevé de la machine.



Si plus d'une quantité d'eau normale et de mélange d'adoucissant commence à se former dans le compartiment destiné à l'assouplissant, le siphon doit être nettoyé.

2. Lavez le tiroir à détergent et le siphon avec beaucoup d'eau tiède dans une baignoire. Lors du nettoyage, portez des gants protecteurs ou utilisez une brosse appropriée pour éviter que votre peau ne touche les résidus qui se trouvent à l'intérieur du tiroir.
3. Remettez le tiroir à son emplacement initial après l'avoir nettoyé et veillez à ce qu'il soit bien en place.

Si votre tiroir à détergent est celui illustré sur la figure suivante :



Soulevez la partie arrière du siphon pour le retirer comme sur l'illustration. Après avoir effectué les opérations de nettoyage indiquées, remettez le siphon à son emplacement et poussez la partie avant vers le bas pour vous assurer que la patte de verrouillage s'enclenche.

### 6.2 Nettoyage de la porte de chargement et du tambour

Les résidus d'assouplissant, de détergent et les saletés peuvent s'accumuler dans votre machine avec le temps. Ils peuvent ainsi entraîner des odeurs désagréables et poser des problèmes de lavage. Pour éviter cette situation, utilisez le programme **Nettoyage du tambour**. Si votre lave-linge n'est pas doté du programme **Nettoyage du tambour**, utilisez le programme Coton-90 et sélectionnez aussi les fonctions optionnelles **Eau additionnelle** et **Rinçage supplémentaire**. Pour ce faire, faites fonctionner le programme sans introduire de linge dans la machine. Avant de mettre votre lave-linge en marche, versez au trop 100g d'anti-détartrant en poudre dans le compartiment à produits de lavage principal (compartiment n° 2). Si l'anti-détartrant se présente sous forme de tablette, mettez seulement une tablette dans le compartiment n° 2. Faites sécher l'intérieur du soufflet en utilisant un tissu propre une fois le programme arrivé à son terme.

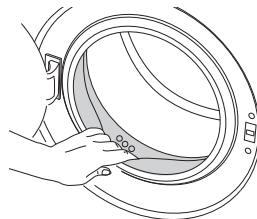


Reprenez le processus de nettoyage du tambour tous les 2 mois.



Utilisez un anti-détartrant adapté aux lave-linge.

Après chaque lavage, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne soit resté dans le tambour.



## Entretien et nettoyage

Si les orifices qui se trouvent sur le soufflet présenté dans le schéma ci-dessous sont obstrués, débloquez-les à l'aide d'un cure-dent.



Des corps étrangers en métal provoqueront des taches de rouilles dans le tambour. Nettoyez les taches qui se trouvent sur la surface du tambour à l'aide d'un agent nettoyant pour acier inoxydable. N'utilisez jamais de laine d'acier ni de paille de fer.



**Avertissement:** N'utilisez jamais d'éponge ni de matériel de lavage. Ces deux objets endommageront les pièces peintes et celles en plastique.

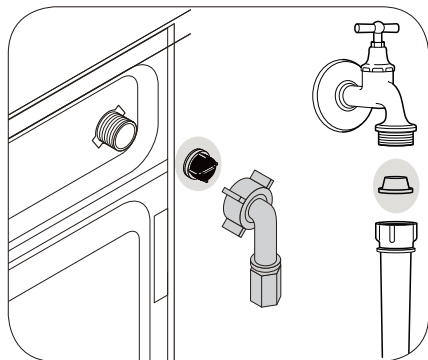
### 6.3 Nettoyage de la carrosserie et du bandeau de commande

Nettoyez la carrosserie du lave-linge avec de l'eau savonneuse ou avec du détergent en gel doux et non corrosif, le cas échéant, et séchez avec un chiffon doux.

Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer le bandeau de commande.

### 6.4 Nettoyage des filtres d'admission d'eau

Un filtre est situé à l'extrémité de chaque vanne d'arrivée d'eau, à l'arrière de la machine, ainsi qu'à l'extrémité de chaque tuyau d'arrivée d'eau, au niveau du robinet. Ces filtres empêchent les corps étrangers et les saletés présents dans l'eau de pénétrer dans la machine. Les filtres doivent être nettoyés car ils ont tendance à s'encrasser avec le temps.



1. Fermez les robinets.
2. Retirez les écrous des tuyaux d'arrivée d'eau pour accéder aux filtres des vannes d'arrivée d'eau. Nettoyez-les avec une brosse adaptée. Si les filtres sont trop sales, retirez-les à l'aide d'une pince et nettoyez-les.
3. Retirez les filtres des extrémités plates des tuyaux d'arrivée d'eau ainsi que les joints et nettoyez-les soigneusement à l'eau courante.
4. Remettez soigneusement les joints et les filtres en place, puis serrez les écrous des tuyaux à la main.

### 6.5 Evacuation de l'eau restante et nettoyage du filtre de la pompe

Le système de filtration dans votre machine empêche les éléments solides comme les boutons, les pièces, et les fibres de tissu, d'obstruer la turbine de la pompe au cours de l'évacuation de l'eau de lavage. Ainsi, l'eau sera évacuée sans problème et la durée de service de la pompe s'en trouvera prolongée.

Si votre machine n'évacue pas l'eau, le filtre de la pompe est obstrué. Le filtre doit être nettoyé chaque fois qu'il est obstrué ou tous les 3 mois. L'eau doit être vidangée en premier lieu pour nettoyer le filtre de la pompe.

De plus, avant de transporter la machine (en la déplaçant d'une maison à une autre par exemple) et en cas de congélation de l'eau, il peut s'avérer nécessaire d'évacuer complètement l'eau.



**Avertissement:** Les corps étrangers laissés dans le filtre de la pompe peuvent endommager votre machine ou l'amener à faire des bruits.

Pour nettoyer le filtre sale et évacuer l'eau:

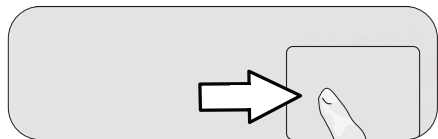
1. Débranchez la machine afin de couper l'alimentation électrique.



**Avertissement:** La température de l'eau contenue dans la machine peut monter jusqu'à 90 °C. Pour éviter tout risque de brûlure, le filtre doit être nettoyé après le refroidissement de l'eau qui se trouve dans la machine.

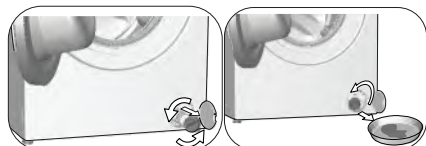
## Entretien et nettoyage

2. Ouvrez le bouchon du filtre.



3. Suivez les étapes ci-dessous pour évacuer l'eau.

Si le produit dispose d'un tuyau de vidange en cas d'urgence, procédez comme suit pour évacuer l'eau :



- a Sortez le tuyau de vidange en cas d'urgence de son logement
  - b Mettez un grand bac à l'extrémité du tuyau. Évacuez l'eau dans le bac en retirant la prise de courant à l'extrémité du tuyau. Lorsque le récipient est plein, bloquez la sortie du tuyau en remplaçant le bouchon. Après avoir vidé le bac, répétez l'opération ci-dessus pour vider l'eau complètement de la machine.
  - c À la fin de l'évacuation de l'eau, fermez l'extrémité à nouveau par la prise et fixez le tuyau en place.
  - d Tournez et retirez le filtre de la pompe.
- 4 Nettoyez tous les résidus à l'intérieur du filtre, ainsi que les fibres, s'il y en a, autour de la zone de la turbine.
5. Remplacez le filtre.
6. Si le bouchon du filtre comprend deux pièces, fermez-le en appuyant sur l'onglet. Si en revanche l'appareil comprend une pièce, installez d'abord les étiquettes à leurs emplacements dans la partie inférieure, puis appuyez sur la partie supérieure pour fermer.

## 6.6 Nettoyage régulier

Nettoyez l'intérieur du tuyau de la pompe, enlevant tout débris ou corps étranger. Nettoyage périodique, y compris la fréquence optimale, ainsi que la prévention et la procédure d'entartrage. Si l'alimentation en eau de l'appareil ralentit ou s'arrête complètement, il se peut que la crépine d'entrée d'eau soit obstruée. Il est recommandé de la nettoyer tous les 6 mois dans tous les cas pour réduire les risques de blocage de la vanne dans les régions utilisant de l'eau dure.

## 7 Spécifications techniques

---

Modèle	LKWM1220AW	LKWM1220AS
Capacité (kg)	12	12
Vitesse d'essorage maximale (tr/min)	1200	1200
Hauteur (cm)	84	84
Largeur (cm)	60	60
Profondeur (cm)	58	58
Poids net ( $\pm 4$ kg.)	64	64
• Entrée (V/Hz) Totale	220-240V~/ 50Hz	220-240V~/ 50Hz

# 8 Dépannage

## Le programme ne démarre pas après la fermeture de la porte.

- Le bouton Démarrer / Pause / Annuler n'a pas été enfoncé. >>> \*Appuyez sur le bouton Démarrer / Pause / Annuler.

## Le programme ne peut pas être démarré ou sélectionné.

- Le lave-linge est passé en mode autoprotection en raison d'un problème d'alimentation (tension secteur, pression d'eau, etc.) >>> Pour annuler le programme, tournez le bouton de sélection de programme pour sélectionner un autre programme. Le programme précédent sera annulé. (Voir « Annulation du programme »)

## Eau dans la machine.

- De l'eau peut être restée dans le produit en raison des processus de contrôle qualité de la production. >>> Ce n'est pas une panne ; l'eau n'est pas nocive pour la machine.

## La machine vibre ou fait du bruit.

- La machine est peut-être déséquilibrée. >>> Ajustez les pieds pour mettre la machine à niveau.
- Une substance dure peut être entrée dans le filtre de la pompe. >>> Nettoyer le filtre de la pompe.
- Les boulons de sécurité de transport ne sont pas retirés. >>> Retirez les boulons de sécurité de transport.
- La quantité de linge dans la machine est peut-être insuffisante. >>> Ajoutez plus de linge dans la machine.
- La machine peut être surchargée de linge. >>> Sortez une partie du linge de la machine ou répartissez la charge à la main pour l'équilibrer de manière homogène dans la machine.
- La machine peut être appuyée sur un élément rigide. >>> Assurez-vous que la machine ne s'appuie sur rien.

## La machine s'est arrêtée peu de temps après le démarrage du programme.

- La machine peut s'être arrêtée temporairement en raison d'une basse tension. >>> Il reprendra son fonctionnement lorsque la tension reviendra au niveau normal.

## La durée du programme ne compte pas à rebours. (Sur les modèles avec écran)

- La minuterie peut s'arrêter pendant la prise d'eau. >>> L'indicateur de minuterie ne compte pas à rebours tant que la machine n'a pas absorbé une quantité d'eau suffisante. La machine attendra jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'eau pour éviter de mauvais résultats de lavage en raison d'un manque d'eau. L'indicateur de minuterie reprendra le compte à rebours après cela.
- La minuterie peut s'arrêter pendant l'étape de chauffage. >>> L'indicateur de minuterie ne compte pas à rebours tant que la machine n'a pas atteint la température sélectionnée.
- La minuterie peut s'arrêter pendant l'essorage. >>> Le système de détection automatique de charge déséquilibrée peut être activé en raison de la répartition déséquilibrée du linge dans le tambour.
- La machine ne passe pas à l'étape d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour pour éviter tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être réorganisé et essoré.

## De la mousse déborde du tiroir à lessive.

- Vous avez utilisé trop de détergent. >>> Mélangez 1 cuillère à soupe d'adoucissant et ½ l d'eau et versez dans le compartiment de lavage principal du bac à produits.
- Versez dans la machine de la lessive adaptée aux programmes et charges maximales indiqués dans le « Tableau des programmes et consommations ». Lorsque vous utilisez des produits chimiques supplémentaires (détachants, agents de blanchiment, etc.), réduisez la quantité de détergent.

## Le linge reste humide à la fin du programme

- Une mousse excessive peut s'être produite et le système d'absorption automatique de mousse peut avoir été activé en raison d'une trop grande utilisation de détergent. >>> Utilisez la quantité recommandée de détergent.
- La machine ne passe pas à l'étape d'essorage lorsque le linge n'est pas uniformément réparti dans le tambour pour éviter tout dommage à la machine et à son environnement. Le linge doit être réorganisé et essoré.



**AVERTISSEMENT :** Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème bien que vous ayez suivi les instructions de cette section, consultez votre revendeur ou l'agent de service agréé. N'essayez jamais de réparer vous-même un produit non fonctionnel.

## 8.1 Service à la clientèle

Les pièces de rechange pour votre appareil sont disponibles pour un minimum de 10 ans.



**AVERTISSEMENT :** Risque de choc électrique




- Ne tentez jamais de réparer un appareil qui est ou semble être défectueux. Vous pourriez mettre votre vie et celle des futurs utilisateurs en danger. Seuls les spécialistes agréés sont autorisés à effectuer ces réparations.
- Une réparation incorrecte annule la garantie et les dommages ultérieurs ne seront pas identifiés !

## VOUS VOULEZ EN SAVOIR PLUS ?

Pour plus d'informations sur tous les appareils Linärie,  
Ou pour obtenir des informations détaillées sur les  
dimensions et l'installation, appelez ou envoyez un  
e-mail à notre équipe du service client Ou visitez  
notre site Web :

France  
[contact@linarie.fr](mailto:contact@linarie.fr)  
[www.linarie.fr](http://www.linarie.fr)

Australia  
[hello@linarie.com.au](mailto:hello@linarie.com.au)  
[www.linarie.com.au](http://www.linarie.com.au)

Follow Us  
[@Linärie.Appliances](https://www.instagram.com/Linarie.Appliances)  
  

© Linärie

Operating and installation instructions:

Original

✓ Translation

**MKZ SALES**  
**3 IMPASSE DES JARDINIERS**  
**77400 LAGNY SUR MARNE**

**Linärie Contact**  
**contact@linarie.fr**  
**www.linarie.fr**

The distribution and duplication of this document, as well as the use and disclosure of its contents are prohibited unless expressly authorised.

These operating and installation instructions have been drawn up with the greatest of care. But it cannot be ruled out that subsequent technical modifications have not yet been incorporated or the relevant content has not yet been adapted. Please accept our apologies in this eventuality. An updated version can be requested from our team. Subject to printing errors and mistakes.

© Linärie

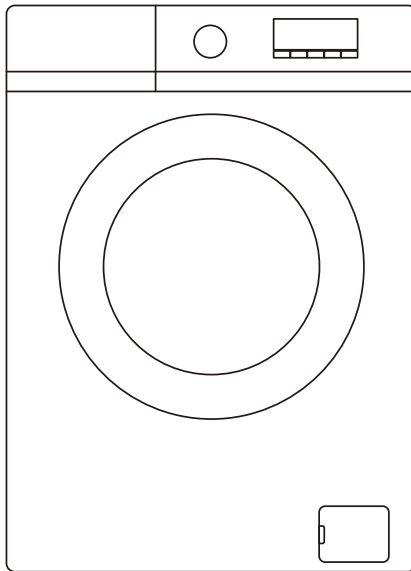
All rights reserved.



linärie

# Washing Machine User Manual

Vézelay  
LKWM1220AW  
LKWM1220AS



**EN** Operation, Installation  
& Instruction Manual

[www.linarie.com.au](http://www.linarie.com.au)

Register  
your  
product  
online



# 1 Important instructions for safety and environment

---

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

## 1.1 General safety

- This product requires close supervision if it will be used by or near persons with low cognitive ability or children.

Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works must not be performed by children unless they are supervised by someone. Children below 3 years should be kept away from this product unless under constant supervision.

- Never place the product on a carpet-covered floor. It can cause a lack of airflow under the machine which will lead to electrical parts overheating. This will cause problems for your product.

- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. Unauthorized repair of this product can lead to electric shocks during operation!

- This product is designed to resume operations by powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Canceling the programme" section.

- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Ensure that the grounding installation is made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged to avoid the risk of a water leakage.

- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum to avoid the risk of flooding and injury from hot water.

- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. Forcing the loading door to open may damage the door and lock mechanism.

- Unplug the product when not in use.

- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! It can lead to electric shocks!

- Never touch the plug with wet hands! Never unplug the appliance by pulling on the cable! Always pull out by grabbing the plug.

- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.

- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer's after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.
- Place the product on a rigid, flat and level surface.
- Do not place it on a long-pile rug or any other similar surfaces.
- Do not place the product on a high platform or near the edge on a cascaded surface.
- Do not place the product on the power cable.
- Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted, chrome plated and plastic surfaces.
- The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1– 1MPa)
- Do not use old or used water inlet hoses on the new product. They may cause stains on your laundry.
- Never place the product on a carpet-covered floor as it will restrict airflow to and from the product. A lack of airflow under the machine will cause its electrical parts to overheat. This will cause problems for your product.


## **1.2 Intended use**

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arising from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.
- The manufacturer waives any responsibility arising from incorrect usage or transportation.

### 1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from the reach of the children.
- Electrical products are dangerous for children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from interfering with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is kept.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

	<p>While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass becomes hot. Therefore, keep especially the children away from the loading door of the machine while the washing operation is in progress.</p>
--	--

### 1.4 Package information

- The packaging materials of this product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by your local authorities.

### 1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product along with regular domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of the electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to know the nearest collection point. Help protect the environment

and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

## 1.6 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

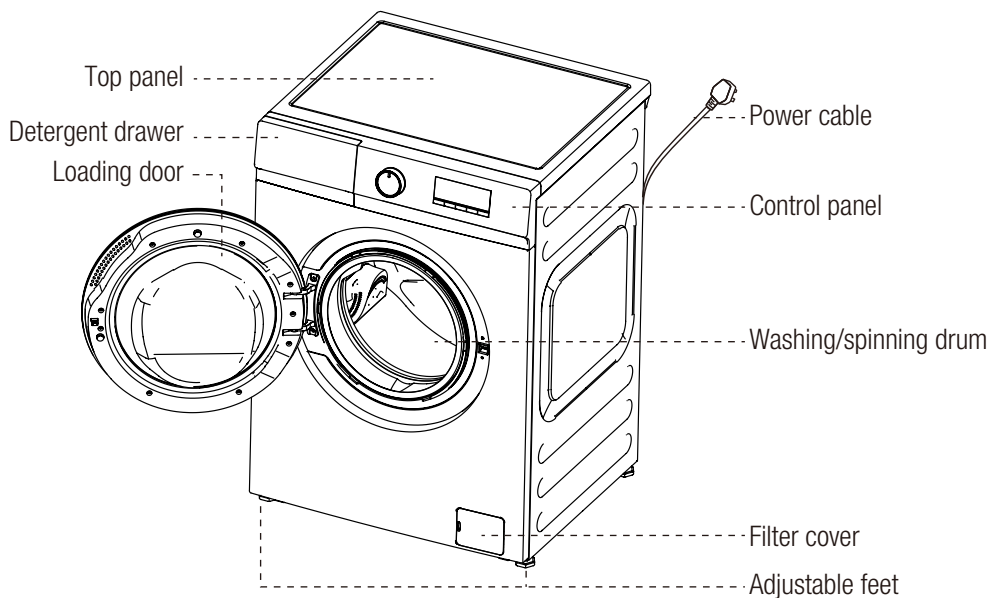
This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of the electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn more about these collection centers.

### **Compliance with RoHS Directive:**

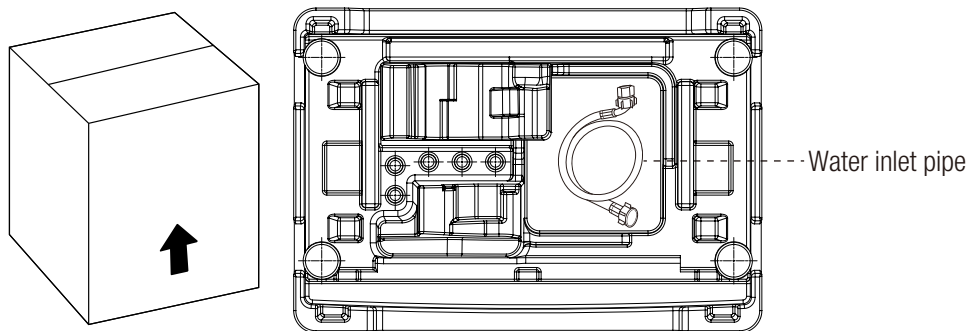
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 2 Product overview

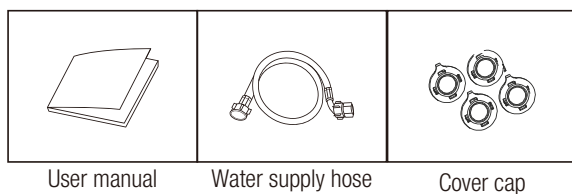
### Front view



### Foam base



### Accessories



\* The above picture is only a schematic diagram, please refer to the actual object

### 3 Installation

Refer to the nearest Authorized Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.



Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after the installation or cleaning procedures.



**WARNING:** Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks to your safety.

#### 3.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where the temperature may fall below 0°C.

- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

#### 3.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



**WARNING:** Some models do not have separate packaging reinforcement.

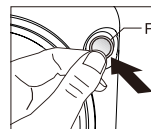
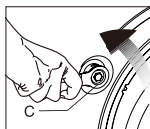
#### 3.3 Removing the transportation locks



**WARNING:** Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

**WARNING:** Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! This is important to avoid damaging the product.

1. Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C).
2. Remove the transportation safety bolts by turning them gently.
3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



Keep the transportation safety bolts in a safe place for reuse whenever the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

## 3.4 Connecting water supply



The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to make your machine run smoothly.

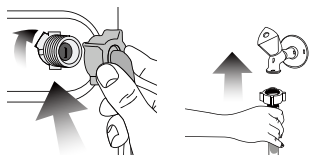
Attach a pressure reducing valve if the water pressure is higher.



**WARNING:** Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. This will get the laundry damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

**WARNING:** Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1. Tighten all hose nuts by hand. Never use a tool when tightening the nuts.



2. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Re-tighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

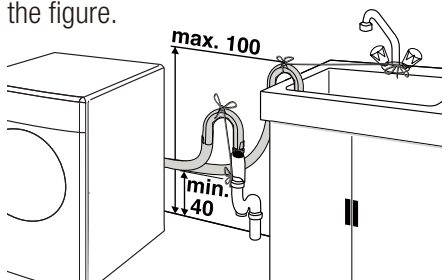
## 3.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.



**WARNING:** Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is a risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



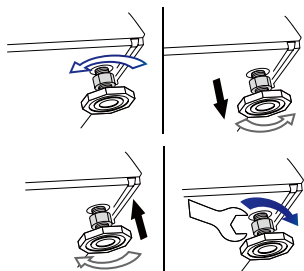
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent; it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, try adding an original extension hose. The length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp to prevent it from coming off and leaking.

## 3.6 Adjusting the feet



**WARNING:** In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Failure to do this may cause the product to move out of place during operation and cause crushing and vibration problems.

1. Loosen the lock nuts on the feet by spanner.
2. Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
3. Tighten all lock nuts by spanner again.



## 3.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.

- Do not connect to a power source using extension cables or multiplugs!



**WARNING:** Damaged power cables must be replaced by Authorized Service Agents.

## Transportation of the product

1. Unplug the product before transporting it.
2. Remove water drain and water supply connections.
3. Drain all water that has remained in the product. (SEE 6.5)
4. Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; (SEE 3.3)



Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!



**WARNING:** Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

## 4 Preparation

---

### 4.1 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and suitable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags!

### 4.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or create noise during operation.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colors and whites together. New, darkcoloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.

**[www.linarie.com.au](http://www.linarie.com.au)**

- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc., intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine over time and can cause damage.

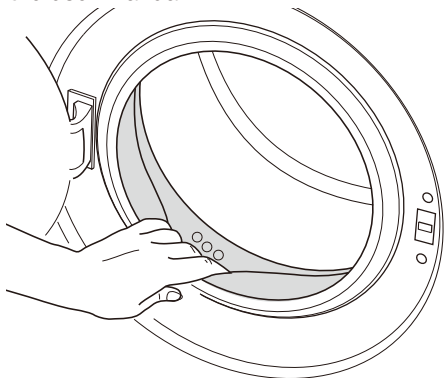
### 4.3 Things to be done for energy saving

Following the information here will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during the washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

## 4.4 Initial use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections “Important safety instructions” and “Installation”. To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your product is not equipped with Drum Cleaning programme, perform the Initial Use procedure in accordance with the methods described under “5.2 Cleaning the loading door and the drum” section of the user manual.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

## 4.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired. The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.



**WARNING:** Follow the information in the “Programme and consumption table”. When overloaded, the machine’s washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

## 4.6 Loading the laundry

1. Open the loading door.
2. Place laundry items loosely into the machine.
3. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.



The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened after the programme comes to an end.



**WARNING:** If laundry is improperly placed in the machine, noise and vibration problems may occur in the unit.

## 4.7 Using detergent and softener



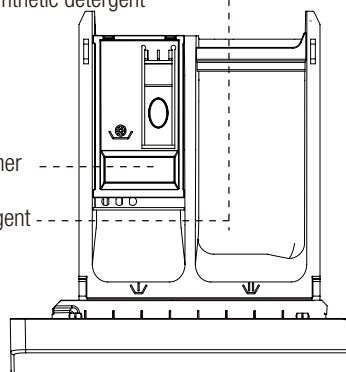
When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach or limescale remover, read the manufacturer’s instructions on the package carefully and follow the recommended quantity value. Use a measuring cup if available.

## Detergent Drawer

- Powdered synthetic detergent

- Fabric Softener

- Liquid detergent



\* The above picture is only a schematic diagram, please refer to the actual object

### • Powdered synthetic detergent

For detergents that are not easily soluble, such as powdered soap flakes, please fully dissolve them in advance and pour them into the detergent box.

The detergent baffle is in the upturned state.

### • Liquid detergent

Please use low-foaming liquid synthetic detergent.

When using concentrated liquid detergent, dilute it with 2 times the amount of water and inject it into the detergent box.

The detergent baffle is in the down position.

### • Fabric Softener

Please put it in before washing, it will be automatically injected during the last rinse. When using concentrated softener, please dilute it with the corresponding proportion of water and pour it in.

### Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never leave the detergent drawer open while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.

- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. "2").

### Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark-coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergents made specifically for woolens.



**WARNING:** Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

**WARNING:** Do not use soap powder.

### Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foaming, less efficient washing, and poor rinsing.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

### Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.

- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

### Using liquid detergents

#### If the product contains a liquid detergent cup:

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "2".

- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.

#### If the product is equipped with a liquid detergent part:

- When you want to use liquid detergent, pull the apparatus towards yourself. The part that falls down will serve as a barrier for the liquid detergent. If required, clean the apparatus with water when it is in place or by removing it.

If you will use powder detergent, the apparatus must be secured at top position.

#### If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the pre-wash in a programme with pre-wash.

- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

### Using gel and tablet detergent

Apply the following instructions when using tablet, gel and similar detergents.

- If the gel detergent thickness is fluid and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during the first water intake.

If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.

- If the gel detergent thickness is not fluid or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.

- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.



Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

Use the tablet or gel detergent without selecting the pre-wash function.

### Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the fabric dye into the softener compartment.

- Do not use softener and starch together in a washing cycle.

- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

### Using bleaches

- Select a programme with pre-wash and add the bleaching agent at the beginning of the pre-wash. Do not put detergent in the pre-wash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during the first rinsing step.

- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.

- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well to prevent skin irritation. Do not pour the bleaching agent directly onto the

clothes and do not use it for coloured clothes.

- When using oxygen-based bleaches, select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen-based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "2" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

#### Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

## 4.8 Tips for efficient washing

		Clothes
		<b>Light Colour and Whites</b> (Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)
Soiling Level	<b>Heavily Soiled</b> (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform pre-wash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used in quantities recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and other stains that are sensitive to bleaches.
	<b>Normally Soiled</b> (For example, stains caused by the body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used in quantities recommended for normally soiled clothes.
	<b>Lightly Soiled</b> (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used in quantities recommended for lightly soiled clothes.

		Clothes
		<b>Colours</b> (Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)
Soiling Level	<b>Heavily Soiled</b>	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used in quantities recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.
	<b>Normally Soiled</b>	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used in quantities recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.
	<b>Lightly Soiled</b>	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used in quantities recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.
		<b>Dark colours</b> (Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)
Soiling Level	<b>Heavily Soiled</b>	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used in quantities recommended for heavily soiled clothes.
	<b>Normally Soiled</b>	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used in quantities recommended for normally soiled clothes.
	<b>Lightly Soiled</b>	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used in quantities recommended for lightly soiled clothes.
		<b>Delicates/Woolens/Silks</b> (Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)
Soiling Level	<b>Heavily Soiled</b>	Use liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	<b>Normally Soiled</b>	Use liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	<b>Lightly Soiled</b>	Use liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

## Using limescale remover

Recommended washing detergent	Wash cycles	Washing temp.	Type of laundry and textile
Heavy-duty detergent with Bleaching agents and optical brighteners	Cotton, Mix, Bedding, Stain 20° ECO 40-60	30/40/60	White laundry made from boil-proof cotton or linen
Colour detergent without Bleaching agent and optical brighteners	Cotton, Mix, Underwear, Bedding, 20°, Quick 15', Steam	20/30/40	Coloured laundry made from cotton or linen
Color or mild detergent without optical brighteners	Mix, Down wear, Steam, Quick 15', Underwear	Cold/20/30/40	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetic materials
Mild washing detergent	Silk, Down wear, Underwear	Cold/20/30	Delicate textiles, silk, viscose
Special wool detergent	Woolen	20/30/40	Wool

- Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water detergent dispenser before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet from getting blocked and thus cause a water overflow.
- Please choose a suitable type of detergent to get the best washing performance and the lowest water and energy consumption.
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- Use a small quantity of detergent if the drum is not filled completely.
- Always adjust the amount of detergent based on the water's hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Add detergent quantity according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.

- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

**The following symptoms are a sign of detergent overdosing:**

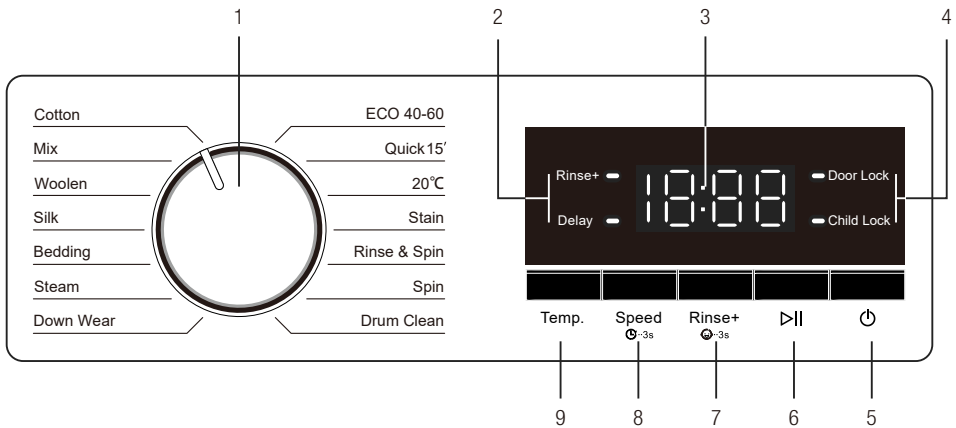
- Heavy foam formation
- Poor washing and rinsing result

**The following symptoms are a sign of detergent underdosing:**

- Laundry turns grey
- Build-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

# 5 Operating the product

## 5.1 Control panel



- 1-Program selection button
- 2-Program indicator light
- 3-Display
- 4-Function indicator
- 5-Power button

- 6-Start / Pause button
- 7-Rinse+ button
- 8-Speed Adjustment button
- 9-Temperature Adjustment button

## 5.2 Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

## 5.3 Programme selection

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, table clothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C、 30°C、 20°C、 cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woolens.

2. Select the desired programme with the Programme Selection button.



Programmes are limited to the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.

When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.

Always select the lowest required temperature. Higher temperature means higher power consumption.

For further programme details, see "Programme and consumption table"

## 5.4 Program introduction

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

### • Cotton

Use this programme for your laundry items made from cotton (such as bed-sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, etc.). Your laundry will be washed intensely over a longer washing cycle.

- **Mix**

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together at the same time.

- **Woolen**

Use this programme to wash your clothes made of wool. Select the recommended temperature as indicated on the tags of your clothes. Also, use appropriate detergents for woolens.

- **Silk**

You can choose this programme to wash delicate fabrics such as silk. The wash is very gentle, and the spin step is not done right away. This programme is best if the laundry requires a gentle wash.

- **Bedding**

The main washing objects of the program are bed sheets, quilt covers, curtains, overcoats and tablecloths and so on. In the washing process, the soaking time and washing time of the load are increased to improve the washing effect.

- **Steam**

The steam wash process is to produce steam during the wash cycle, improve the washing result, and at the same time, steam iron the clothes to prevent wrinkles.

- **Down Wear**

The process of down wear is specially designed for washing down jacket. The material of down jacket is light, difficult to rinse, poor anti washing ability, and difficult to absorb water.

Therefore, it is necessary to extend the soaking time in the washing process, and

reduce the rotation speed during dehydration.

- **Drum Clean**

Periodically (every 1-2 months) use this program to clean the drum for necessary maintenance and cleaning. Let the washing machine run the programme without any laundry. For better results, add powdered limescale cleaning agent to the detergent box. After the program, leave the front door ajar and let the inside of the machine dry.

- **Stain**

For the clothes with more stubborn stains, the washing effect can be improved by extending the washing time with a stronger washing intensity.

- **20°C**

This is a new European standard special program, used to wash some mildly soiled clothes. The temperature is fixed at 20°C to protect the clothes.

- **Quick 15'**

Quick wash 15 is a fast-washing program for a small amount of moderately dirty clothes.

- **ECO 40-60**

For washing cotton garments that are normally washable at 40°C or 60°C, while washing in the same cycle. This cycle is used to assess compliance with EU ecodesign regulations.

## 5.5 Special programmes

For specific uses, select any of the following programmes.

### • Rinse & Spin

A program designed for users to rinse and dry clothes.

### • Spin

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause button. First, the machine will drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them. If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function using the Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause button.



If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

## 5.8 Auxiliary Functions

### • Rinse+

Press the rinse Plus button in standby mode, and the rinse plus function indicator will be on. At the same time, add a rinse process in the washing process, and the time after adding the function will be displayed in the remaining time window. The rinse function will be cancelled when it is pressed again, if it does not run to the rinse stage during operation, press the pause button, The rinsing button can be added or cancelled, and the rinsing function cannot be selected or cancelled during operation.

### • Child Lock

This function is mainly used to prevent misoperation and children playing with the washing machine during normal operation of the washing machine. In the running state, press and hold the "Rinse+" buttons at the same time for 3 seconds to enable the child lock function. The child lock can only be set and released when the program is running. After the child lock is set, the child lock indicator will be displayed during operation. The light is always on.

### • Delay

It is used to provide users with a custom delayed end function for the washing program. The setting range is 2-24 hours (the definition of the appointment time is from the start of the appointment to the end of the washing program.)

Appointment start and setting: After the



Use a lower spin speed for delicate laundries.

## 5.6 Temperature selection

Whenever a new program is selected, the default temperature of the selected program is displayed in the temperature indicator. To adjust the temperature, press the temperature button. The temperature will gradually increase and cycle to the lowest when the maximum is reached.

## 5.7 Spin speed selection

Whenever a new program is selected, the default drying speed of the selected program is displayed on the speed indicator. To adjust the drying speed, press the speed button. The rotation speed increases gradually and circulates to the lowest when it reaches the highest.

washing program and parameter settings are completed, long press the "speed" icon to flash to start the appointment. You can adjust the time by pressing the appointment key, and press the "start/pause" key to start the appointment. After the appointment is running, except for the "child lock", "start/pause" and "on/off" keys, other keys cannot be operated.

## 5.9 Programme and consumption table

EN			Auxiliaryfunctions			
Programme		Max.load(kg)	Default rinse times	Optional number of rinses (rinse + 1)	Delay	Selectable temperature range °C
		12Kg				
Cotton	40	Max	2	+1	√	Cold-90
Mix	30	6	2	+1	√	Cold-60
Woolen	30	1.5	2	+1	√	Cold-40
Silk	Cold	2	2	+1	√	Cold-40
Bedding	30	6	2	+1	√	Cold-60
Steam	90	6	2	+1	√	90
Down Wear	30	2	2	+1	√	Cold-40
Drum Clean	90	0	1	×	√	90
Spin	-	Max	×	×	√	-
Rinse&Spin	-	Max	1	+1	√	-
Stain	60	6	2	+1	√	40-60
20 °C	20	Max	2	+1	√	20
Quick 15'	Cold	1.5	2	+1	√	Cold-30
ECO 40-60	40	Max	2	×	√	40

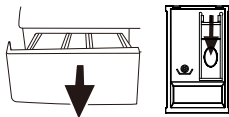
- Due to product model upgrades, the functional configuration and parameters will be different from this manual. Please refer to the actual model functions.

## 6 Maintenance and cleaning

The service life of the product extends and frequently faced problems decrease if it is cleaned at regular intervals.

### 6.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



1. Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

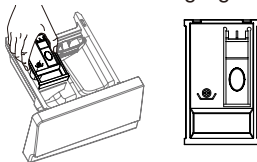


If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

2. Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning.

3. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

If your detergent drawer is the one indicated in the following figure:



Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated. After performing the above-mentioned cleaning procedures, replace the siphon back to its seating and push its front section downwards to make sure that the locking tab engages.

### 6.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.

For products without drum cleaning, follow the below steps **to clean the drum:**

Select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions. Use the **Cotton programme** without pre-wash. Set **the temperature to the level recommended on the drum cleaning agent which can be provided from-authorized services.** Apply this procedure **without any laundry in the product.** Before starting the programme, put 1 pouch of special drum cleaning agent (if the special agent could not be supplied, put max. 100 g of powder anti-limescale) into the main wash detergent compartment (compartment no. "2"). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into the main wash compartment no. "2".

Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

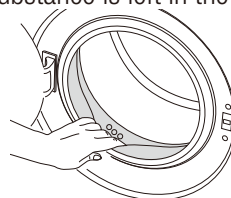


Repeat Drum Cleaning process every 2 months.



Use an anti-limescale solution that is suitable for the washing machine.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes shown in the figure below is blocked, open the holes using a toothpick.



Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.



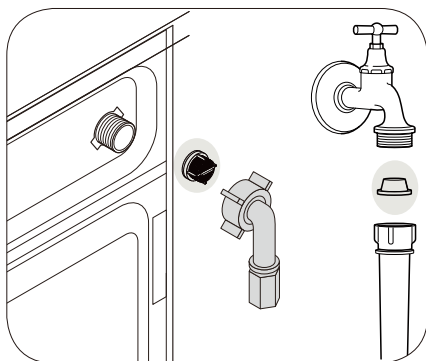
**WARNING:** Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks to your safety.

### 6.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth. Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

### 6.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water from entering the washing machine. Filters should be cleaned as they tend to get dirty over time.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out using a pair of pliers and clean them.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the gaskets and filters carefully and tighten the hose nuts by hand.

### 6.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers from clogging the pump impeller during the discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter. In addition, before transporting the machine (e.g., when moving to another house) to prevent water from freezing in the machine, the water in the appliance may have to be drained completely.



**WARNING:** Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problems.

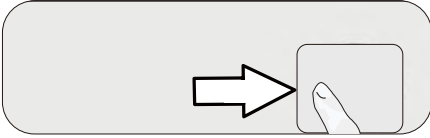
**To clean the dirty filter and discharge the water:**

1. Unplug the machine to cut off the supply power.



**WARNING:** Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid the risk of burns, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

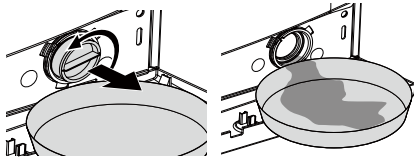
2. Open the filter cap.



**WARNING:** You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

3. Some of our products have an emergency draining hose and some do not have. Follow the steps below to discharge the water.

**Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:**



- Place a large container in front of the filter to catch water from the filter.
  - Loosen the pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
  - When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.
- Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
  - Install the filter.

[www.linarie.com.au](http://www.linarie.com.au)

6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

## 6.6 Regular Cleaning

Clean the interior of the pump hosing, removing any debris or foreign objects. If the appliance's water supply slows or stops completely, the water inlet strainer may be blocked.

Cleaning is recommended every 6 months to reduce the chances of valve blockage in areas using hard water.

## 7 Technical Specifications

---

Model name	LKWM1220AW	LKWM1220AS
Capacity (kg)	12	12
Maximum spin speed (rpm)	1200	1200
Height (cm)	84	84
Width (cm)	60	60
Depth (cm)	58	58
Net weight (±4 kg.)	64	64
• input (V/Hz) Total	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz

## 8 Troubleshooting

### **Program does not start after closing the door.**

- Start / Pause / Cancel button was not pressed. >>> \*Press the Start / Pause / Cancel button.

### **Programme cannot be started or selected.**

- Washing machine has switched to self-protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Canceling the programme")

### **Water in the machine.**

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> This is not a problem; the water is not harmful to the machine.

### **Machine vibrates or makes noise.**

- Machine might be standing unbalanced. >>> Adjust the feet to level the machine.
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> Clean the pump filter.
- Transportation safety bolts are not removed. >>> Remove the transportation safety bolts.
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> Add more laundry to the machine.
- Machine might be overloaded with laundry. >>> Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it identically in the machine.
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> Make sure that the machine is not leaning on anything.

### **Machine stopped shortly after the programme started.**

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> It will resume running when the voltage restores to the normal level.

### **Programme time does not countdown. (On models with display)**

- Timer may stop during water intake. >>> Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.
- Timer may stop during heating step. >>> Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.
- Timer may stop during spinning step. >>> Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

### **Foam is overflowing from the detergent drawer.**

- Too much detergent is used. >>> Mix 1 tablespoonful softener and ½ a litre of water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.
- Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table".

When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

### **Laundry remains wet at the end of the programme**

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> Use recommended amount of detergent.
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.



**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a non-functional product yourself.

## 8.1 Customer service

Spare parts for your appliance are available for a minimum of 10 years.



**WARNING:**Risk of electric shock

- Never try to repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and other future users' lives in danger. Only authorized specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repairs by unauthorized third parties will void the warranty and subsequent damages can't be repaired by manufacturer!

## LIKE TO KNOW MORE?

For further information on all Linärie appliances,  
or to obtain detailed dimension and installation  
information, phone or email our Customer Care  
team or visit our website:

Australia  
[hello@linarie.com.au](mailto:hello@linarie.com.au)  
[www.linarie.com.au](http://www.linarie.com.au)

Follow Us  
[@Linärie.Appliances](#)



Operating and installation instructions:

Original

✓ Translation

**Mart Online Services Pty Ltd.**  
**ACN 657 824 050**

**Linärie Contact**  
**hello@linarie.com.au**  
**www.linarie.com.au**

The distribution and duplication of this document, as well as the use and disclosure of its contents are prohibited unless expressly authorised.

These operating and installation instructions have been drawn up with the greatest of care. But it cannot be ruled out that subsequent technical modifications have not yet been incorporated or the relevant content has not yet been adapted. Please accept our apologies in this eventuality. An updated version can be requested from our team. Subject to printing errors and mistakes.

© Linärie

All rights reserved.

